

Ablauf der Referendumsfrist 28. März 1957

Bundesbeschluss

betreffend

Änderung des Bundesbeschlusses über Teuerungszulagen an Rentner der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt und des militärischen und zivilen Arbeitsdienstes

(Vom 21. Dezember 1956)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 21. September 1956¹⁾,
beschliesst:

I.

Artikel 3, Absatz 1, des Bundesbeschlusses vom 27. März 1953 über Teuerungszulagen an Rentner der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt und des militärischen und zivilen Arbeitsdienstes wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 3, Abs. 1

¹ Die Teuerungszulagen gemäss den Artikeln 1 und 2 betragen:

Für Schadenfälle im Jahr	Teuerungszulage in Prozenten der Jahresrente
1939 und früher	75
1940	65
1941	50
1942	35
1943	25
1944	15
1945	10

II.

Der Bundesbeschluss tritt auf den 1. Januar 1957 in Kraft.

¹⁾ BBl 1956, II, 242.

III.

Der Bundesrat ist beauftragt, diesen Beschluss gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse bekanntzumachen.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 21. Dezember 1956.

Der Präsident: **Condrau**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 21. Dezember 1956.

Der Präsident: **K. Schoch**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89, Absatz 2, der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 21. Dezember 1956.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

2752

Datum der Veröffentlichung: 28. Dezember 1956

Ablauf der Referendumsfrist: 28. März 1957

**Bundesbeschluss betreffend Änderung des Bundesbeschlusses über Teuerungszulagen an
Rentner der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt und des militärischen und zivilen
Arbeitsdienstes (Vom 21. Dezember 1956)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1956
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.1956
Date	
Data	
Seite	1008-1009
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 649

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dall'Archivio federale svizzero.